

First Session, Forty-third Parliament,
68 Elizabeth II, 2019

Première session, quarante-troisième législature,
68 Elizabeth II, 2019

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-203

PROJET DE LOI S-203

An Act to amend the National Capital Act
(buildings or works of national significance)

Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale
(bâtiments et autres ouvrages d'importance
nationale)

FIRST READING, DECEMBER 10, 2019

PREMIÈRE LECTURE LE 10 DÉCEMBRE 2019

THE HONOURABLE SENATOR JOYAL, P.C.

L'HONORABLE SÉNATEUR JOYAL, C.P.

SUMMARY

This enactment amends the *National Capital Act* to establish certain requirements related to the erection, alteration, extension or demolition of certain buildings or other works within the National Capital Region.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la capitale nationale* pour prévoir certaines exigences relatives à la construction, à la modification, à l'agrandissement et à la démolition de certains bâtiments et autres ouvrages dans la région de la capitale nationale.

BILL S-203

An Act to amend the National Capital Act (buildings or works of national significance)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. N-4

National Capital Act

1 Section 2 of the *National Capital Act* is amended by adding the following in alphabetical order: 5

building or work of national significance means

- (a)** the grounds in the City of Ottawa bounded by Wellington Street, the Rideau Canal, the Ottawa River and Kent Street, known as Parliament Hill, and any buildings or works located on those grounds; 10
- (b)** the Senate of Canada Building, located at 2 Rideau Street in the City of Ottawa;
- (c)** the building located at 1 Wellington Street in the City of Ottawa;
- (d)** the Victoria Building, located at 140 Wellington Street in the City of Ottawa; 15
- (e)** the Sir John A. Macdonald Building, located at 144 Wellington Street in the City of Ottawa;
- (f)** the Wellington Building, located at 180 Wellington Street in the City of Ottawa; 20
- (g)** the Confederation Building, located at 229 Wellington Street in the City of Ottawa;
- (h)** the Justice Building, located at 249 Wellington Street in the City of Ottawa;
- (i)** the Supreme Court of Canada Building, located at 25 301 Wellington Street in the City of Ottawa;

PROJET DE LOI S-203

Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (bâtiments et autres ouvrages d'importance nationale)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. N-4

Loi sur la capitale nationale

1 L'article 2 de la *Loi sur la capitale nationale* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit : 5

bâtiment ou autre ouvrage d'importance nationale

- a)** L'emplacement dans la ville d'Ottawa délimité par la rue Wellington, le canal Rideau, la rivière des Outaouais et la rue Kent, appelé Colline du Parlement, ainsi que les édifices et autres ouvrages qui s'y trouvent; 10
- b)** l'édifice du Sénat du Canada, situé au 2, rue Rideau, dans la ville d'Ottawa;
- c)** l'édifice situé au 1, rue Wellington, dans la ville d'Ottawa; 15
- d)** l'édifice Victoria, situé au 140, rue Wellington, dans la ville d'Ottawa;
- e)** l'édifice Sir-John-A.-Macdonald, situé au 144, rue Wellington, dans la ville d'Ottawa; 20
- f)** l'édifice Wellington, situé au 180, rue Wellington, dans la ville d'Ottawa;
- g)** l'édifice de la Confédération, situé au 229, rue Wellington, dans la ville d'Ottawa;
- h)** l'édifice de la Justice, situé au 249, rue Wellington, dans la ville d'Ottawa; 25

(j) any place that has been commemorated as a historic place under paragraph 3(a) of the *Historic Sites and Monuments Act*;

(k) a national historic site as defined in subsection 2(1) of the *Parks Canada Agency Act*; and

(l) any prescribed building or work. (*Version anglaise seulement*)

prescribed means prescribed by regulation. (*English version only*)

2 Subsection 12(1) of the Act is amended by striking out “or” at the end of paragraph (b) and adding the following after that paragraph:

(b.1) any department or person proposes to erect, alter, extend or demolish a building or other work on a parcel of land in the National Capital Region that is within 500 m of another parcel of land on which a building or work of national significance is situated; or

3 The Act is amended by adding the following after section 12.2:

Application of standards

12.3 (1) Any erection, alteration or extension of a building or work of national significance located in the National Capital Region must be carried out in a manner consistent with the *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada*, published by Parks Canada, as amended from time to time.

National historic sites

(2) If an alteration or extension of a building or work referred to in subsection (1) relates to a national historic site as defined in subsection 2(1) of the *Parks Canada Agency Act*, that alteration or extension must be carried out in a manner that preserves the commemorative integrity of the national historic site.

4 Section 20 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

Regulations

(3) The Governor in Council may make regulations prescribing anything that, by this Act, is to be prescribed.

i) l'édifice de la Cour suprême du Canada, situé au 301, rue Wellington, dans la ville d'Ottawa;

j) les lieux classés historiques en vertu de l'alinéa 3a) de la *Loi sur les lieux et monuments historiques*;

k) les lieux historiques nationaux au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*;

l) tout autre édifice ou autre ouvrage prévu par règlement. (*building or work of national significance*)

2 Le paragraphe 12(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

b.1) des travaux, par un ministère ou une personne, de construction, de modification, d'agrandissement ou de démolition d'un bâtiment ou autre ouvrage sur une parcelle de terrain dans la région de la capitale nationale qui est située dans un rayon de cinq cents mètres d'une autre parcelle sur laquelle se trouve un édifice ou autre ouvrage d'importance nationale;

3 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 12.2, de ce qui suit :

Normes applicables

12.3 (1) La construction, la modification, ou l'agrandissement d'un bâtiment ou autre ouvrage d'importance nationale dans la région de la capitale nationale doit être conforme aux *Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux au Canada* de Parcs Canada, avec leurs modifications successives.

Lieux historiques nationaux

(2) Lorsqu'une telle modification ou un tel grandissement concerne un lieu historique national au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, l'intégrité commémorative du lieu doit en outre être préservée.

4 L'article 20 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

Règlements

(3) Le gouverneur en conseil peut, par règlement, prendre toute mesure d'ordre réglementaire prévue par la présente loi.

EXPLANATORY NOTES

National Capital Act

Clause 1: New.

Clause 2: Existing text of relevant portions of subsection 12(1):

12 (1) Where

...

(b) any person proposes to erect, alter, extend or demolish a building or other work on public lands in the National Capital Region, or

...

the department or person shall, prior to the commencement of the project, submit a proposal therefor to the Commission for approval.

Clause 3: New.

Clause 4: New.

NOTES EXPLICATIVES

Loi sur la capitale nationale

Article 1 : Nouveau.

Article 2 : Texte du passage visé du paragraphe 12(1) :

12 (1) Doivent être soumis à la Commission, pour approbation préalable, les projets visant :

...

b) des travaux, par une personne, de construction, de modification, d'agrandissement ou de démolition d'un bâtiment ou autre ouvrage sur des terrains publics de la région de la capitale nationale;

Article 3 : Nouveau.

Article 4 : Nouveau.

